

SUUNTO TRAVERSE 2.0

ПОТРЕБИТЕЛСКО РЪКОВОДСТВО


1 БЕЗОПАСНОСТ	5
2 За начало	8
2.1 Използване на бутоните	8
2.2 Настройка	9
2.3 Регулиране на настройките	11
3 Характеристики	13
3.1 Мониторинг на дейността	13
3.2 Alti-Baro	15
3.2.1 Получаване на правилни отчитания	18
3.2.2 Подходящ профил за заниманието	21
3.2.3 Използване на профил "Алтиметър"	22
3.2.4 Използване на профил "Барометър"	23
3.2.5 Използване на автоматичен профил	23
3.3 Автопауза	24
3.4 Подсветка	25
3.5 Button lock (Заклучване на бутоните)	26
3.6 Компас	27
3.6.1 Калибриране на компаса	28
3.6.2 Задаване на деклинация	29
3.6.3 Задаване на заключване на посока	31
3.7 Таймер за обратно броене	32
3.8 Дисплеи	33
3.8.1 Регулиране на контраста на дисплея	34
3.8.2 Превключване на цвета на дисплея	34
3.9 FusedAlti	35
3.10 Връщане	36
3.11 Икони	36
3.12 Бележник с логове	39


3.13	Индикатор за оставаща памет	41
3.14	Movescount	42
3.15	Мобилно приложение Movescount mobile app	43
3.15.1	Синхронизиране с мобилно приложение	44
3.16	Навигиране с GPS	46
3.16.1	Получаване на GPS сигнал	46
3.16.2	GPS координатни мрежи и формати на позицията	48
3.16.3	Точност на GPS и пестене на енергия	49
3.16.4	GPS и GLONASS	50
3.17	Известия	51
3.18	Записване на дейности	52
3.19	Точки на интерес	53
3.19.1	Проверяване на местонахождението ви	55
3.19.2	Добавяне на POI	56
3.19.3	Изтриване на POI	57
3.20	Маршрути	57
3.20.1	Навигиране по маршрут	58
3.20.2	По време на навигация	60
3.21	Сервизно меню	62
3.22	Актуализации на софтуера	64
3.23	Спортни режими	65
3.24	Хронометър	65
3.25	Приложения Suunto Apps	67
3.26	Час	68
3.26.1	Будилник	69
3.26.2	Синхронизиране на време	70
3.27	Тонове и вибрация	71
3.28	Обратно проследяване	72


3.29	Индикатори за времето	72
4	Грижа и поддръжка	75
4.1	Напътствия за работа	75
4.2	Водоустойчивост	75
4.3	Зареждане на батерията	76
4.4	Получаване на поддръжка	78
5	Референция	80
5.1	Технически спецификации	80
5.2	Съответствие	81
5.2.1	CE	81
5.2.2	Стандарти на FCC	81
5.2.3	IC	83
5.2.4	NOM-121-SCT1-2009	83
5.3	Търговски марки	83
5.4	Патентно известие	83
5.5	Гаранция	84
5.6	Авторски права	86
индекс	87


1 БЕЗОПАСНОСТ

Видове предпазни мерки


 **предпазен:** - се използва във връзка с процедури или ситуации, които могат да доведат до сериозно нараняване или смърт.

 **ВНИМАНИЕ:** - се използва във връзка с процедури или ситуации, които ще доведат до повреда на продукта.

 **бележка:** - се използва за подчертаване на важна информация.

 **подиушвам:** - се използва за допълнителни съвети за използване на опциите и функциите на устройството.

Предпазни мерки

 **предпазен:** МОЖЕ ДА СЕ ПРОЯВЯТ АЛЕРГИЧНИ РЕАКЦИИ ИЛИ ДРАЗНЕНИЯ НА КОЖАТА, КОГАТО ПРОДУКТЪТ ВЛЕЗЕ В КОНТАКТ С КОЖАТА, ВЪПРЕКИ, ЧЕ НАШИТЕ ПРОДУКТИ ОТГОВАРЯТ НА СТАНДАРТИТЕ ЗА ИНДУСТРИЯТА. В ТАКЪВ СЛУЧАЙ НЕЗАБАВНО ПРЕКРАТЕТЕ УПОТРЕБАТА И СЕ КОНСУЛТИРАЙТЕ С ЛЕКАР.

 **предпазен:** ВИНАГИ СЕ КОНСУЛТИРАЙТЕ С ЛЕКАР, ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ТРЕНИРОВЪЧНА ПРОГРАМА. ПРЕТОВАРВАНЕТО МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ СЕРИОЗНИ КОНТУЗИИ.

⚠ предпазен: САМО ЗА РАЗВЛЕКАТЕЛНИ ЦЕЛИ.

⚠ предпазен: НЕ РАЗЧИТАЙТЕ ИЗЦЯЛО НА **GPS**-А ИЛИ ЖИВОТА НА БАТЕРИЯТА; ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ КАРТИ И ДРУГИ РЕЗЕРВНИ МАТЕРИАЛИ, ЗА ДА ГАРАНТИРАТЕ СВОЯТА БЕЗОПАСНОСТ.

⚠ ВНИМАНИЕ: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ НИКАКЪВ РАЗТВОРИТЕЛ ВЪРХУ ПРОДУКТА, ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА ПОВРЕДИ ПОВЪРХНОСТТА МУ.

⚠ ВНИМАНИЕ: НЕ НАНАСЯЙТЕ РЕПЕЛЕНТ ЗА НАСЕКОМИ ВЪРХУ ПРОДУКТА, ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА ПОВРЕДИ ПОВЪРХНОСТТА МУ.

⚠ ВНИМАНИЕ: НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ ПРОДУКТА С БИТОВИТЕ ОТПАДЪЦИ, А ГО ТРЕТИРАЙТЕ КАТО ЕЛЕКТРОНЕН ОТПАДЪК, ЗА ДА ОПАЗИМ ОКОЛНАТА СРЕДА.

⚠ ВНИМАНИЕ: НЕ УДРЯЙТЕ И НЕ ИЗПУСКАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЕ ПОВРЕДИ.

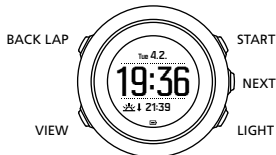


бележка: *Suunto* използва високотехнологични сензори и алгоритми, за да генерира показатели, които могат да ви помогнат във вашите дейности и приключения. Стремим се да бъдем възможно най-точни. И все пак никои от данните, които нашите продукти и услуги събират, не са идеално надеждни, нито генерираните от тях показатели са абсолютно точни. Калориите, сърдечният пулс, местоположението, засичането на движения, отчитането на удари, индикаторите за физически стрес и другите показатели може да не отговарят на действителността. Продуктите и услугите на **Suunto** са предназначени за използване само за занимателни цели, но не и за каквито и да било медицински цели.

2 ЗА НАЧАЛО

2.1 Използване на бутоните

Suunto Traverse разполага с пет бутона, които Ви дават достъп до всички негови функции.



[START]:

- натиснете за достъп до менюто
- натиснете за пауза или подновяване на запис или таймер
- натиснете за увеличаване на стойност или придвижване нагоре в меню
- задръжте натиснат, за да започнете записване или да отворите списък с наличните режими
- задръжте натиснат за да спрете и запазите записа

[NEXT]:

- натиснете за промяна на дисплея
- натиснете за въвеждане/потвърждаване на настройка
- задръжте натиснат за достъп/изход от менюто с опции

[LIGHT]:

- натиснете за активиране на подсветката
- натиснете за намаляване на стойност или придвижване надолу в меню


- задръжете натиснат за активиране на фенерчето
- натиснете за деактивиране на фенерчето

[BACK LAP]:

- натиснете за връщане към предишното меню
- натиснете за добавяне на обиколка при запис
- задръжете натиснат за заключване/отключване на бутоните

[VIEW]:

- натиснете за показване на допълнителни изгледи на дисплея
- задръжете натиснат за запазване на POI

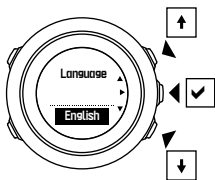
 **подшушвам:** При промяна на стойностите, можете да увеличите скоростта, като задръжите бутона [START] или [LIGHT] натиснат, докато стойностите започнат да се превъртат по-бързо.

2.2 Настройка

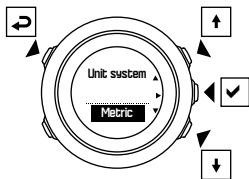
За да извлечете максимума от своя Suunto Traverse, ви препоръчваме да изтеглите Suunto Movescount App и да създадете безплатен профил в Suunto Movescount, преди да стартирате часовника си. Можете също така да посетите movescount.com, за да създадете своя потребителски профил.

За да започнете да използвате своя часовник:

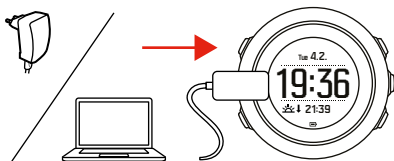
1. Задръжете [START] натиснат, за да събудите устройството.
2. Натиснете [START] или [LIGHT], за да превъртите до желания език, и натиснете [NEXT], за да го изберете.





3. Следвайте съветника за първоначално стартиране, за да завършите първоначалните настройки. Задайте стойности с [START] или [LIGHT] и натиснете [NEXT], за да потвърдите и да отидете на следващата стъпка.



След като приключите със съветника за стартиране, заредете часовника с включения в комплекта **USB** кабел, докато батерията е напълно заредена.



 **бележка:** Ако се вижда прелигващ символ на батерия, *Suunto Traverse* има нужда от зареждане преди стартиране.

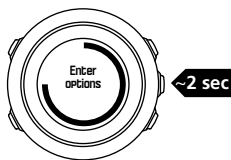
 **бележка:** Ако батерията е била напълно изтощена и сте заредили продукта си, натиснете и задръжете **СТАРТ**, за да стартирате продукта.

2.3 Регулиране на настройките

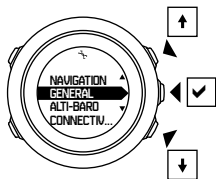
Можете да промените настройките на своя **Suunto Traverse** директно от часовника чрез **Movescount** или в движение с приложението **Suunto Movescount App** (вижте **3.15 Мобилно приложение Movescount mobile app**).

За да промените настройките на часовника:

1. Задръжете бутона **[NEXT]** натиснат, за да влезете в менюто с опции.



2. Превъртайте менюто с бутона [START] и [LIGHT].
3. Натиснете бутона [NEXT], за да влезете в дадена настройка.
4. Натиснете бутона [START] и [LIGHT], за да коригирате стойностите на настройката и потвърдете с бутона [NEXT].



5. Натиснете бутона [BACK LAP], за да се върнете към предишното меню или задръжте бутона [NEXT] натиснат за изход.

3 ХАРАКТЕРИСТИКИ

3.1 Мониторинг на дейността


Suunto Traverse измерва ежедневните ви крачки и изчислява изгорените калории за деня според персоналните ви настройки.

Приблизителния ви брой крачки за деня може да бъде показан като изглед по подразбиране в дисплея за час. Натиснете бутона [VIEW], за да зададете изгледа за брой крачки. Броят на крачките се актуализира на всеки 60 секунди.



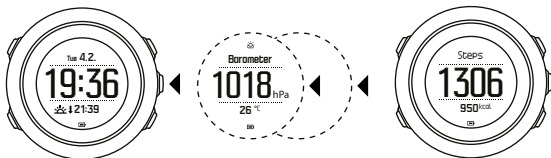
Дневният брой крачки и изгорените калории се показват в **DISPLAYS** (ДИСПЛЕИ) » **Steps** (Крачки). Стойностите се нулират всеки ден, в полунощ.



 **бележка:** Наблюдението на активността се базира на движенията ви, според измерванията от сензорите на часовника. Стойностите, получени от мониторинг на активността, са приблизителни и не могат да се използват за какъвто и да е вид медицинска диагностика.

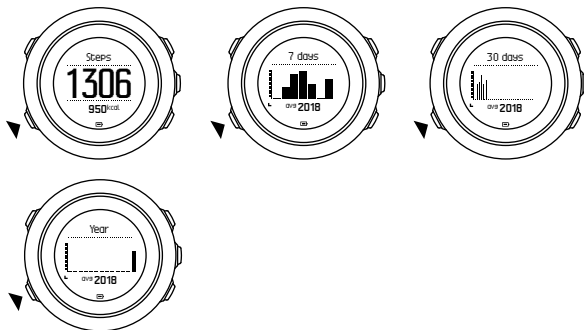
История на крачките

Suunto Traverse предоставя пълна история на вашия брой крачки. Дисплеят на крачките показва дневните ви крачки, както и преглед на седмичните, месечните и годишните тенденции. Можете да покажете/ скриете дисплея за крачките от старт менюто от **DISPLAYS** (ДИСПЛЕИ) » **Steps** (Крачки). Когато е активиран, можете да видите историята на своите крачки, като натискате **[NEXT]**, за да превъртите през активните дисплеи.



Докато сте в дисплея за крачки, можете да натиснете **[VIEW]**, за да

видите своите 7-дневни, 30-дневни и годишни тенденции.

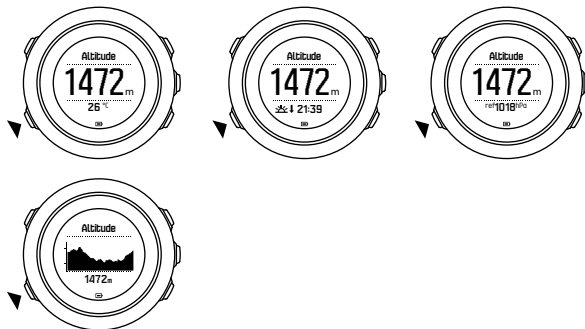


3.2 Alti-Baro

Suunto Traverse измерва постоянно абсолютното въздушно налягане, като използва вградения сензор за налягане. Въз основа на това измерване и референтните стойности той изчислява надморската височина или въздушното налягане при морското равнище.

Налични са три профила: **Automatic** (Автоматичен), **Altimeter** (Алтиметър) и **Barometer** (Барометър). За информация относно настройването на профили вижте *3.2.2 Подходящ профил за заниманието*.

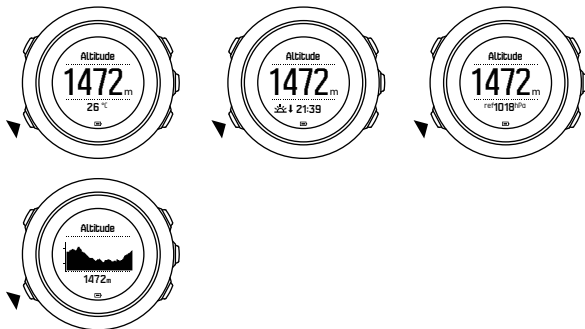
За да видите информация от **Alti-baro**, натиснете [NEXT], докато сте в дисплея с часа, или активирайте дисплея с **Alti-baro** от менюто за дисплей.



Можете да преминавате към различни изгледи, като натискате бутон [VIEW].

Когато сте в профил "Алтиметър", можете да видите:

- надморска височина + температура
- надморска височина + изгрев/залез
- надморска височина + референтна точка
- 12-часова графика на надморска височина + надморска височина



В профил "Барометър" можете да получите съответните изгледи:

- барометрично налягане + температура
- барометрично налягане + изгрев/залез
- барометрично налягане + референтна точка
- 24-часова графика на барометъра + барометрично налягане

Изгледите с часове на изгрев и залез са налични, когато **GPS** е активиран. Ако **GPS** не е активиран, часовете за изгрев и залез се основават на последно записаните данни от **GPS**.

Можете да покажете/скриете дисплея **Alti-baro** от старт менюто.

За да скриете **Alti-baro** дисплея:

1. Докато сте в дисплея за време, натиснете [START].
2. Превъртете до **DISPLAYS** (ДИСПЛЕИ) с [LIGHT] и натиснете [NEXT].

3. Превъртете до **End Alti-Baro** (Край на Alti-Baro) и натиснете [NEXT].
4. Задръжте бутона [NEXT] натиснат за изход.

Повторете процедурата и изберете **Alti-Baro (Alti-Baro)**, за да покажете дисплея отново.



бележка: Ако носите своя *Suunto Traverse* на китката си, ще трябва да го свалите, за да получите точно отчитане на температурата, тъй като телесната ви температура се отразява на първоначалното отчитане.

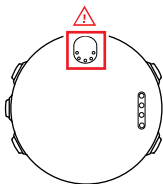
3.2.1 Получаване на правилни отчитания

Ако дейността на открито изисква правилно въздушно налягане при морското равнище или надморска височина, трябва да калибрирате своя **Suunto Traverse**, като въведете или текущата си надморска височина, или текущото въздушно налягане при морското равнище.



подиушвам: Абсолютно въздушно налягане и известна референция за надморска височина = въздушно налягане при морското равнище. Абсолютно въздушно налягане и известно въздушно налягане при морското равнище = надморска височина.

Надморската височина на вашето местонахождение може да се намери на повечето топографски карти или в **Google Earth**. Референцията на въздушното налягане при морското равнище за вашето местонахождение може да се намери от уебсайтовете на националните метеорологични служби.



⚠ ВНИМАНИЕ: *Пазете областта около сензора чиста от кал и пясък. Никога не поставяйте нищо в отворите на сензора.*


Ако **FusedAlti (FusedAlti)** е активирана, отчитането за надморска височина се коригира автоматично, като използва **FusedAlti (FusedAlti)** заедно с калибрацията за надморска височина и налягане при морското равнище. За повече информация вижте **3.9 FusedAlti**.

Промените в местните климатични условия ще засегнат отчитането на надморската височина. Ако времето се променя често, е препоръчително често да нулирате референтната стойност за текуща надморска височина, най-добре преди да започнете своето пътуване, когато имате налични референтни стойности. Докато времето е стабилно, няма нужда да задавате референтни стойности.

За задаване на референтните стойности за въздушно налягане при морското равнище и надморска височина:

1. Задръжте бутона [NEXT] натиснат, за да влезете в менюто с опции.
2. Превъртете до **ALTI-BARO (ALTI-BARO)** с бутона [LIGHT] и влезте с бутона [NEXT].

3. Натиснете бутона [NEXT], за да влезете в **Reference** (Референция).
4. Налични са следните опции за настройка:
 - **FusedAlti: GPS**-ът се включва и часовникът започва да изчислява надморската височина въз основа на **FusedAlti**.
 - **Altitude** (Надморска височина): Задавате надморската височина ръчно.
 - **Sea level pressure** (Налягане при морското равнище): Задавате референтната стойност на въздушно налягане при морското равнище ръчно.
5. Задайте референтна стойност, като използвате бутона [START] и бутона [LIGHT]. Потвърдете настройката с бутона [NEXT].

 *подиушвам: Когато не записвате дейност, натиснете бутона [START] от Alti-baro дисплея, за да отидете направо в меню **ALTI-BARO** (ALTI-BARO).*

Пример: Задаване на референтна стойност за надморска височина

Вие сте на втория ден от вашия двудневен преход. Изведнъж се сещате, че сте забравили да превключите от профил "Барометър" към профил "Алтиметър", когато сте започнали прехода сутринта. Знаете, че текущите отчитания на надморската височина от вашия **Suunto Traverse** са погрешни.

Затова отивате до най-близката локация, показвана на вашата топографска карта, за която има предоставена референтна стойност на надморската височина. Коригирате своята **Suunto Traverse** референтна стойност на надморската височина съответно и превключвате към

профил "Алтиметър". Отчитанията на надморската височина отново са точни.

3.2.2 Подходящ профил за заниманието

Профилът "Алтиметър" следва да се избира, когато вашата дейност на открито включва промени в надморската височина (например преход в планината).

Профилът "Барометър" следва да се избира, когато дейността ви на открито не включва промени в надморската височина (например кану-кааяк).

За да получавате правилни отчитания, трябва да съобразите профила със заниманието си. Можете или да оставите **Suunto Traverse** да избере подходящ профил за заниманието чрез автоматичен профил, или сами да изберете профил.



***бележка:** Можете също така да определите конкретен профил за всеки от вашите спортни режими от разширените настройки за спортен режим в **Movescount**.*

За да зададете профила **Alti-Baro**:

1. Задържете бутона [NEXT] натиснат, за да влезете в менюто с опции.
2. Превъртете до **ALTI-BARO (ALTI-BARO)** с бутона [LIGHT] и влезте с бутона [NEXT].
3. Превъртете до **Profile (Профил)** с бутона [START] и влезте с бутона [NEXT].
4. Променете профила с бутона [START] или [LIGHT] и потвърдете избора си с бутона [NEXT].

5. Задръжете бутона [NEXT] натиснат за изход.

Неправилни отчитания

Ако профилът "Алтиметър" е включен за дълъг период от време, а устройството е на фиксирано място, докато климатичните условия се променят, устройството ще дава неправилни отчитания на надморската височина.

Ако използвате профила "Алтиметър" и времето се променя често, докато се придвижвате нагоре или надолу в надморска височина, устройството ще дава неправилни отчитания.

Ако използвате профил "Барометър" за продължителен период от време, докато се придвижвате нагоре или надолу в надморска височина, устройството приема, че стоите на едно място и интерпретира промените в надморската височина като промени във въздушното налягане при морското равнище. Затова ще ви даде неправилни отчитания на въздушното налягане при морското равнище.

3.2.3 Използване на профил "Алтиметър"

Профилът "Алтиметър" изчислява надморската височина въз основа на референтни стойности. Референтната стойност може да бъде или стойността на въздушно налягане при морското равнище, или на надморската височина. Когато е активиран профил "Алтиметър", иконата за алтиметър се показва в горната част на **Alti-baro** дисплея.



3.2.4 Използване на профил "Барометър"

Профилът "Барометър" показва текущото въздушно налягане при морското равнище. То се базира на референтните стойности и на постоянно измерваното абсолютно въздушно налягане.

Когато профилът "Барометър" е активиран, иконата за барометър се показва на дисплея.



3.2.5 Използване на автоматичен профил

Профилът "Автоматичен" превключва между профилите "Алтиметър" и "Барометър" в съответствие с движението ви.

Не е възможно да измервате климатичните промени и промените в надморската височина едновременно, тъй като и двете причиняват промяна в околното въздушно налягане. Suunto Traverse усеща

движението по вертикала и превключва към измерване на надморска височина, когато е необходимо. Когато се показва надморска височина, тя се актуализира с максимално забавяне от **10 секунди**.

Ако сте на постоянна надморска височина (под **5 метра** движение по вертикала в рамките на **12 минути**), **Suunto Traverse** интерпретира всички промени в налягането като климатични промени. Интервалът на измерване е **10 секунди**. Отчитането на надморска височина остава стабилно и ако времето се промени, ще видите промяна в отчитането за въздушно налягане при морското равнище.

Ако се движите по отношение на надморската височина (над **5 метра** движение по вертикала в рамките на **3 минути**), **Suunto Traverse** интерпретира всички промени в налягането като движения в надморската височина.

В зависимост от това кой профил е активен, можете да отворите изгледите за профили "Алтиметър" или "Барометър" от **Alti-Baro** дисплея чрез бутона [VIEW].



***бележка:** Когато използвате профил "Автоматичен", иконите за барометър или алтиметър не се показват на **Alti-baro** дисплея.*

3.3 Автопауза

Автопаузата прекъсва записването на дейността ви, когато скоростта ви е по-ниска от **2 км/ч**. Когато скоростта ви се увеличи до повече от **3 км/ч**, записването ще продължи автоматично.

Можете да включвате или изключвате Автопаузата за всеки спортен режим в **Movescount** от разширените настройки за спортен режим.

3.4 Подсветка

Натискането на [LIGHT] активира подсветката.


По подразбиране подсветката се включва за няколко секунди и се изключва автоматично.

Има четири режима на подсветката:

- **Normal** (Нормален): Подсветката се включва за няколко секунди, когато натиснете [LIGHT] и когато се включи будилникът. Това е настройката по подразбиране.
- **Off** (Изключена): Подсветката не се включва при натискане на бутон, нито при активиране на будилника.
- **Night** (Нощен): Подсветката се включва за няколко секунди, когато натиснете някой бутон и когато се включи будилникът.
- **Toggle** (Превключване): Подсветката се включва, когато натиснете [LIGHT], и остава включена, докато не натиснете [LIGHT] още веднъж.

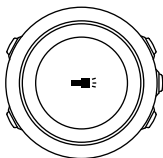
Можете да промените общата настройка на подсветката от настройките на часовника под **GENERAL** (ОБЩИ) » **Tones/display** (Тонове/дисплей) » **Backlight** (Подсветка). Можете също така да промените общата настройка в **Movescout**.

Можете да регулирате яркостта на подсветката (в проценти) в настройките на часовника под **Tones/display** (Тонове/дисплей) » **Backlight** (Подсветка) или в **Movescout**.

 **подиушвам:** Когато бутоните [BACK LAP] и [START] са заключени, можете да активирате подсветката, като натиснете [LIGHT].

Фенерче

В допълнение към нормалните режими на подсветка, **Traverse** разполага с още един допълнителен режим, при който подсветката е автоматично настроена на максимална яркост и може да се използва като фенерче. За да активирате фенерчето, задръжте натиснат бутона [LIGHT].



Фенерчето остава включено за около четири минути. Можете да го изключите по всяко време, като натиснете [LIGHT] или [BACK LAP].

3.5 Button lock (Заклучване на бутоните)


Задържането на бутона [BACK LAP] натиснат заключва и отключва бутоните.



Можете да промените поведението на заключването на бутоните в настройките на часовника от **GENERAL (ОБЩИ) » Tones/display (Тонове/дисплей) » Button lock (Заключване на бутоните).**

Вашият **Suunto Traverse** има две опции за заключване на бутоните:

- **Actions only (Само при действия):** Старт менюто и менюто с опции са заключени.
- **All buttons (Всички бутони):** Всички бутони са заключени. Подсветката може да се активира в режим **Night (Нощен).**

 ***подшушвам:** Изберете настройката за заключване на бутони **Actions only (Само при действия),** за да избегнете случайно стартиране или спиране на лога. Когато бутоните **[BACK LAP]** и **[START]** са заключени, все още можете да промените дисплеите, като натиснете бутона **[NEXT]** и изгледите, като натиснете бутона **[VIEW].***

3.6 Компас

Suunto Traverse разполага с дигитален компас, който ви позволява да се ориентирате спрямо магнитния север. Компасът има компенсация за наклон и ви показва точна информация дори когато не е хоризонтиран.

Можете да покажете/скриете дисплея на компаса от старт менюто от **DISPLAYS (ДИСПЛЕИ) » Compass (Компас).**

Дисплеят на компаса по подразбиране включва следната информация:

- среден ред: направление на компаса в градуси
- долен ред: натиснете **[VIEW]**, за да видите текущото време, географска посока или празно (без стойност)

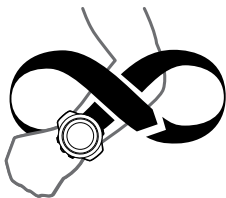


Можете да промените информацията на дисплея на компаса от менюто с опции под **General** (Общи) » **Formats** (Формати) » **Compass unit** (Единици на компаса). Изберете основната стойност в центъра на дисплея на компаса: градуси, **Mil** или основни посоки.

Компасът ще влезе в режим за пестене на енергия след една минута. Можете да го активирате повторно с бутона [START].

3.6.1 Калибриране на компаса

Ако не сте използвали компаса преди, трябва първо да го калибрирате. Завъртете и наклонете часовника в различни посоки, докато не издаде звук, с който показва, че калибрацията е приключила.



Ако калибрацията е успешна, ще се покаже текстът **Calibration successful (Успешна калибрация)**. Ако калибрацията не успее, ще се покаже текстът **Calibration failed (Неуспешна калибрация)**. За да опитате калибрацията повторно, натиснете бутона [START].

Ако вече сте калибрирали компаса и желаете да го калибрирате повторно, можете да стартирате процеса по калибрация ръчно.

За да стартирате калибрацията на компаса ръчно:

1. Задръжте бутона [NEXT] натиснат, за да влезете в менюто с опции.
2. Превъртете до **NAVIGATION (НАВИГАЦИЯ)** с бутона [START] и влезте с бутона [NEXT].
3. Превъртете до **Settings (Настройки)** с бутона [LIGHT] и изберете с бутона [NEXT].
4. Превъртете до **Compass (Компас)** с бутона [LIGHT] и изберете с бутона [NEXT].
5. Натиснете бутона [NEXT], за да изберете **Calibration (Калибрация)**.

3.6.2 Задаване на деклинация

За да си гарантирате точни отчитания от компаса, задайте точна стойност на деклинация.

Картите на хартия сочат към географския север. Компасите обаче сочат към магнитния север – област над Земята, където нейните магнитни полета притеглят. Тъй като магнитният север и географският север не са на едно и също място, трябва да зададете деклинация в своя компас. Ъгълът между магнитния и географския север е вашата деклинация.

Стойността на деклинацията е указана на повечето карти.

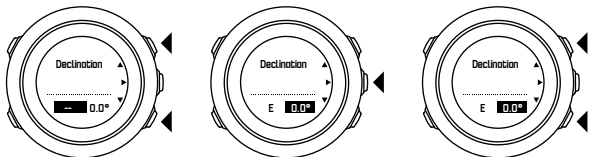
Местонахождението на магнитния север се променя всяка година, така че

можете да намерите най-актуалната и точна стойност на деклинация по интернет (например от www.magnetic-declination.com).


Картите за ориентиране обаче са начертани спрямо магнитния север. Това означава, че когато използвате карти за ориентиране, трябва да изключите корекцията на деклинацията, като зададете стойност на деклинация от 0 градуса.

За задаване на стойността на деклинация:

1. Задръжте бутона [NEXT] натиснат, за да влезете в менюто с опции.
2. Превъртете до **NAVIGATION** (НАВИГАЦИЯ) с бутона [START] и влезте с бутона [NEXT].
3. Превъртете до **Settings** (Настройки) с бутона [LIGHT] и изберете с бутона [NEXT].
4. Превъртете до **Compass** (Компас) с бутона [LIGHT] и изберете с бутона [NEXT].
5. Превъртете до **Declination** (Деклинация) с бутона [LIGHT] и изберете с бутона [NEXT].
6. Изключете деклинацията, като изберете -- (--) или изберете **W** (3) (запад) или **E** (И) (изток). Настройте стойността на деклинация с бутони [START] или [LIGHT].



7. Натиснете бутона [NEXT], за да потвърдите настройката.

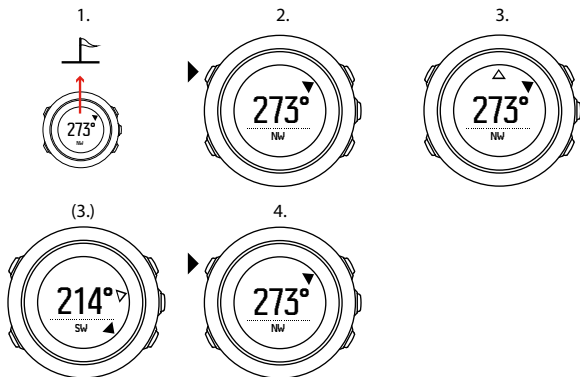
 **подиушвам:** Можете да отворите менюто за навигация и компаса, като натиснете бутон [START], докато навигирате.


3.6.3 Задаване на заключване на посока

Можете да маркирате посоката към своята цел спрямо севера с функцията за заключване на посока.

За да заключите посока:

1. С активен компас дръжте часовника пред себе си и се обърнете към целта.
2. Натиснете бутона [BACK LAP], за да заключите текущите градуси, показвани на часовника, като посока.
3. Един празен триъгълник указва заключената посока спрямо индикатора за север (пълтен триъгълник).
4. Натиснете бутона [BACK LAP], за да изчистите заключената посока.



 **бележка:** Когато използвате компаса, докато записвате дейност, бутонът [BACK LAP] само заключва и изчиства посоката. Излезте от изгледа с компас, за да направите обиколка с бутона [BACK LAP].


3.7 Таймер за обратно броене


Можете да нагласите таймера за обратно броене да брои от предварително зададено време до нула. Можете да го покажете/скриете от старт менюто от **DISPLAYS** (ДИСПЛЕИ) » **Countdown** (Обратно броене).

Когато е активиран, таймерът за обратно броене може да бъде видян, като натискате бутона [NEXT], докато не видите дисплея.



Времето за обратно броене по подразбиране е пет минути. Можете да регулирате това време, като натиснете бутона [VIEW].

 **подшушвам:** Можете да прекъснете/възобновите обратното броене, като натиснете бутона [START].

 **бележка:** Докато тече запис на дейност, нямате достъп до таймера за обратно броене.

3.8 Дисплей

Вашият Suunto Traverse се предлага с няколко различни функции, като компас (вижте [3.6 Компас](#)) и хронометър (вижте [3.24 Хронометър](#)). Те се считат за дисплеи, които могат да бъдат показани, като натиснете бутон [NEXT]. Някои от тях са постоянни, а други могат да се показват или скриват, както ви харесва.

За показване/скриване на дисплеи:

1. Натиснете бутона [START], за да влезете в старт менюто.
2. Превъртете до **DISPLAYS** (ДИСПЛЕИ), като натиснете бутон [LIGHT] и [NEXT].

3. В списъка на дисплея можете да превключите всяка функция до включена/изключена, като превъртите до нея с бутон [START] или [LIGHT] и натиснете [NEXT].

Задръжте бутона [NEXT] натиснат, за да излезете от менюто с дисплеите, ако е нужно.

Вашите спортни режими (вижте) също така имат множество дисплеи, които можете да персонализирате, за да разглеждате различна информация, докато записвате дадена дейност.

3.8.1 Регулиране на контраста на дисплея

Увеличете или намалете контраста на дисплея на вашия Suunto Traverse от настройките на часовника.

За да регулирате контраста на дисплея:

1. Задръжте бутона [NEXT] натиснат, за да влезете в менюто с опции.
2. Натиснете бутона [NEXT], за да влезете в **GENERAL(ОБЩИ)** настройки.
3. Натиснете бутона [NEXT], за да влезете в **Tones/display** (Тонове/дисплей).
4. Превъртете до **Display contrast** (Контраст на дисплея) с бутона [LIGHT] и го изберете с бутона [NEXT].
5. Повишете контраста с бутона [START] или го намалете с бутона [LIGHT].
6. Задръжте бутона [NEXT] натиснат за изход.

3.8.2 Превключване на цвета на дисплея

Променете дисплея на тъмен или светъл от настройките на часовника.

За да превключите цвета на дисплея от настройките на часовника:

1. Задръжте бутона [NEXT] натиснат, за да влезете в менюто с опции.
2. Натиснете бутона [NEXT], за да влезете в **GENERAL** (ОБЩИ) настройки.
3. Натиснете бутона [NEXT], за да влезете в **Tones/display** (Тонове/дисплей).
4. Превъртете до **Invert display** (Превключване на дисплей) с бутона [START] и превключете с бутона [NEXT].

3.9 FusedAlti

FusedAlti™ предоставя отчитане на надморска височина, което е комбинация от GPS и барометрична надморска височина. То намалява до минимум ефекта на временни отклонения и грешки в окончателното отчитане на надморска височина.



бележка: По подразбиране надморската височина се измерва с FusedAlti по време на записи, които използват GPS, и по време на навигация. Когато GPS-ът е изключен, надморската височина се измерва с барометричния сензор.

Ако не желаете да използвате FusedAlti за измерване на надморска височина, задайте референтните си стойности спрямо надморската височина или налягането при морското равнище.

Можете да търсите нова референтна стойност чрез опцията FusedAlti, като я активирате от менюто с опции в **ALTI-BARO (ALTI-BARO) » Reference** (Референция) » **FusedAlti**.

При добри условия намирането на референтна стойност отнема на FusedAlti 4–12 минути. През това време Suunto Traverse показва

барометричната надморска височина със знак "~" пред стойността, което посочва, че надморската височина може да не е точна.

3.10 Връщане

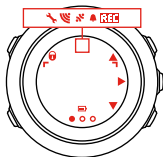
Suunto Traverse автоматично запазва началната точка на вашия запис, ако използвате GPS. С функцията Връщане, Suunto Traverse може да ви насочи директно назад към вашата начална точка (или към мястото, на което е било заложено GPS определяне).

За връщане:

















1. Задръжте бутона [NEXT] натиснат, за да влезете в менюто с опции.
2. Натиснете бутона [NEXT], за да изберете **NAVIGATION** (НАВИГАЦИЯ).
3. Превъртете до **Find back** (Връщане) с бутона [START] и го изберете с бутона [NEXT].

Насоките за навигиране се показват като един от изгледите в дисплея за трасиране.

3.11 Икони



Следните икони се показват в Suunto Traverse:















	аларма
	алтиметър
	барометър
	батерия
	Bluetooth
	заклучване на бутоните
	индикатори за натискане на бутоните
	текущ дисплей
	надолу/намаляване
	фенерче
	сила на GPS сигнала
	сърдечен ритъм
	най-висока точка
	входящо повикване
	най-ниска точка
	съобщение/известие
	пропуснато повикване

	напред/потвърждаване
	сдвояване
	настройки
	спортен режим
	буря
	изгрев
	залез
	нагоре/увеличаване

Икони на POI

В Suunto Traverse са налични следните икони на POI:

	начало
	сграда/дом
	лагер/къмпинг
	кола/паркинг
	пещера
	кръстовище

	спешен случай
	край
	храна/ресторант/кафе
	гора
	геокеш
	инфо
	хижа/хостел/хотел
	поляна
	планина/хълм/долина/скала
	път/пътека
	скала
	забележителност
	вода/водопад/река/езеро/бряг
	маркер

3.12 Бележник с логове

Бележникът с логове съхранява логовете на вашите записани дейности. Максималният брой логове и максималната продължителност на един лог

зависи от това колко информация се записва при всяка дейност. GPS точността (вижте **3.16.3 Точност на GPS и пестене на енергия**), например, влияе директно на броя и продължителността на логовете, които могат да се съхранят.

Можете да видите обобщения лог на дейността си, веднага след като спрете записването или чрез **Logbook**(Бележник с логове) от старт менюто.

Информацията от обобщения лог е динамична: променя се в зависимост от фактори като спортен режим и от това дали сте използвали колан за измерване на сърдечния пулс или GPS. По подразбиране всички логове включват най-малко следната информация:

- име на спортния режим
- час
- дата
- продължителност
- обиколки

Ако логът включва GPS данни, записът включва изглед на пълния маршрут на трасето, както и височинен профил на трасето.

 **подсвищвам:** Можете да видите много повече подробности за своите записани дейности в **Suunto Movescount**.

За да видите обобщения лог след спиране на записването:

1. Задържете натиснат бутона [START], за да спрете и съхраните записа.
2. Натиснете бутона [NEXT], за да видите обобщения лог.

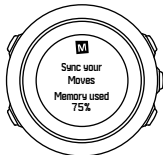
Можете също така да разгледате обобщенията на всички записани сесии (логове) в бележника с логове. В бележника с логове сесиите са показани според датата и часа.

За да видите обобщения лог в бележника с логове:

1. Натиснете [START], за да влезете в старт менюто.
2. Превъртете до **Logbook** (Бележник с логове) с [LIGHT] и влезте с [NEXT].
3. Превъртете през записите с [START] или [LIGHT] и изберете запис с [NEXT].
4. Разгледайте изгледите с обобщения на лога с бутона [NEXT].

3.13 Индикатор за оставаща памет


Ако над 50% от бележника с логове не е синхронизиран с **Movescount**, **Suunto Traverse** показва напомняне, когато влезете в бележника с логове.



Напомнянето не се показва, след като несинхронизираната памет се напълни, и **Suunto Traverse** започва да презаписва старите логове.

3.14 Movescount

Suunto Movescount е вашият безплатен личен дневник и онлайн спортна общност, която ви предлага богат набор от инструменти за организиране на всекидневните ви занимания и за създаване на интересни истории за вашите изживявания. Използвайте **Suunto Movescount**, за да видите записаните си дейности в детайли и персонализирайте часовника си, за да отговаря най-добре на нуждите ви.

 **подшушвам:** *Свържете се с **Suunto Movescount**, за да получавате актуализации на софтуера на вашия **Suunto Traverse**.*

Можете да прехвърляте данни от своя часовник към **Suunto Movescount** чрез **USB** кабела и компютър, или чрез **Bluetooth** и **Suunto Movescount App** (вижте **3.15 Мобилно приложение Movescount mobile app**).

Ако все още не сте го направили, регистрирайте се за безплатен акаунт в **Suunto Movescount**.

За да се регистрирате в **Suunto Movescount**:

1. Отидете на www.movescount.com.
2. Създайте си профил.


Ако използвате компютър и предлагания към часовника **USB** кабел, трябва да инсталирате **Moveslink**, за да прехвърляте данни.

За да инсталирате **Moveslink**:

1. Отидете на www.movescount.com/moveslink.
2. Изгледете, инсталирайте и отворете най-новата версия на **Moveslink**.
3. Свържете своя часовник към компютъра с предоставения **USB** кабел.

3.15 Мобилно приложение **Movescount mobile app**

Благодарение на **Suunto Movescount App** можете да използвате **Suunto Traverse** още по-пълноценно. Извършете сдвояване с мобилното приложение, за да получавате уведомления на своя **Suunto Traverse**, да промените настройките и да персонализирате спортни режими в движение, да използвате вашето мобилно устройство като втори дисплей, да правите снимки с данни от вашето движение, както и да създавате **Suunto Movie**.

 **поддържам:** *Към всяко движение, съхранено в **Suunto Movescount**, можете да добавяте снимки, както и да създавате **Suunto Movie**, като използвате **Suunto Movescount App**.*

За сдвояване с приложение **Suunto Movescount App**:

1. Изтеглете и инсталирайте приложението от **iTunes App Store** или от **Google Play**. Описанието на приложението включва най-новата информация за съвместимост.
2. Стартирайте **Suunto Movescount App** и включете **Bluetooth**, ако не е вече включен.
3. Докоснете иконата за настройки в горния десен ъгъл и след това докоснете иконата "+" на часовника, за да започнете **Bluetooth** търсене в приложението.
4. На часовника, задръжте бутон **[NEXT]** натиснат, за да влезете в менюто с опции.

5. Превъртете до **CONNECTIVITY** (Свързаност) с бутона [LIGHT] и изберете с бутона [NEXT].
6. Натиснете бутона [NEXT], за да влезете в меню **Pair** (Сдвояване) и натиснете бутон [NEXT] отново, за да изберете **MobileApp** (Мобилно приложение).
7. Въведете паролата, показана на дисплея на вашия часовник, в полето за искане за сдвояване на вашето мобилно устройство, и докоснете **PAIR**

Сдвояването може да се случва по различен начин на различните телефони с **Android**. Можете да видите допълнителни изскачащи екрани преди да стигнете до искането за парола.



*бележка: Можете да промените общите настройки на вашия **Suunto Traverse** офлайн. Персонализирането на спортни режими и поддържането на актуално време, дата и **GPS** сателитни данни изисква връзка с интернет през **Wi-Fi** или мобилна мрежа. Възможно е да бъдат начислени такси за обмен на данни.*

3.15.1 Синхронизиране с мобилно приложение

Ако сте сдвоили вашия **Suunto Traverse** със **Suunto Movescount App**, промените в настройките, спортните режими, както и новите логове, автоматично се синхронизират по подразбиране, когато **Bluetooth** връзката е активна. **Bluetooth** иконата на вашия **Suunto Traverse** примигва, когато данните се синхронизират.

Тази настройка по подразбиране може да се промени от менюто с опции.

За да изключите автоматичното синхронизиране:

1. Задръжте бутона [NEXT] натиснат, за да влезете в менюто с опции.
2. Превъртете до **CONNECTIVITY** (СВЪРЗАНОСТ) с бутона [LIGHT] и изберете с бутона [NEXT].
3. Натиснете [NEXT] отново, за да влезете в настройката **MobileApp sync** (Синхронизиране с мобилно приложение).
4. Превключете с бутона [LIGHT] и задръжте бутона [NEXT] натиснат, за да излезете.

Ръчно синхронизиране

Когато автоматичното синхронизиране е изключено, трябва да стартирате ръчно синхронизиране, за да прехвърляте настройки или нови логове.


За да синхронизирате ръчно с мобилното приложение:

1. Уверете се, че **Suunto Movescount App** е активен и **Bluetooth** е включен.
2. Задръжте бутона [NEXT] натиснат, за да влезете в менюто с опции.
3. Превъртете до **CONNECTIVITY** (СВЪРЗАНОСТ) с бутона [LIGHT] и изберете с бутона [NEXT].
4. Натиснете бутона [NEXT], за да активирате **Sync now** (Синхронизиране сега).

Ако вашето мобилно устройство има активна връзка за данни и вашето приложение е свързано към **Suunto Movescount** профила ви, настройките и логовете се синхронизират с вашия акаунт. Ако няма връзка за данни, синхронизирането се отлага, докато не е налично свързване.

Несинхронизираните логове, записани с вашия **Suunto Traverse** са изброени в приложението, но не можете да видите детайлите на логовете,

докато не се синхронизират с вашия **Suunto Movescount** профил. Дейностите, които записвате с приложението, са видими веднага.

 **бележка:** Възможно е начисляването на такси за пренос на мобилни данни от страна на оператора, когато синхронизирате **Suunto Movescount App** и **Suunto Movescount**.

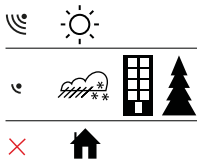
3.16 Навигиране с GPS

Suunto Traverse използва Глобалната система за позициониране (GPS), за да установи текущата ви позиция. GPS включва сателити, които летят в орбита около Земята на височина от 20 000 км и със скорост от 4 км/сек.

Вграденият GPS приемник на Suunto Traverse е оптимизиран за използване на китката и приема данни от много широк ъгъл.

3.16.1 Получаване на GPS сигнал

Suunto Traverse активира GPS автоматично, когато изберете спортен режим с GPS функционалност, когато установявате местонахождението си или стартирате навигация.





бележка: Когато активирате **GPS** за пръв път или не сте го използвали отдавна, установяването на координатите може да отнеме повече от обикновено. По-нататъшното стартиране на **GPS** ще отнема по-малко време.



подиушвам: За да намалите до минимум времето за стартиране на **GPS**, дръжте часовника стабилно с **GPS** приемника нагоре и се уверете, че сте на открито място, с пряк изглед към небето.



подиушвам: За да получавате актуални сателитни данни, синхронизирайте редовно вашия **Suunto Traverse** с **Suunto Movescount**. Това намалява времето, необходимо за **GPS** локализиране, и подобрява точността на пътя.

Отстраняване на проблеми: Няма GPS сигнал

- За оптимален сигнал насочете частта на часовника с **GPS** нагоре. Най-добрият сигнал се получава на открити места с ясен изглед към небето.
- **GPS** приемникът обикновено работи добре в палатки и под други тънки прегради. Въпреки това предметите, сградите, гъстата растителност или облачното време могат да намалят качеството на прием на **GPS** сигнал.
- **GPS** сигналът не преминава през солидни конструкции или вода. Затова не се опитвайте да активирате **GPS** в сгради, пещери или под вода.

3.16.2 GPS координатни мрежи и формати на позицията

Решетките представляват прави върху карта, които дефинират координатната система, използвана върху картата.

Форматът на позицията е начинът, по който позицията на GPS приемника се показва на часовника. Всички формати се отнасят до едно и също местонахождение, като просто го изразяват по различен начин. Можете да промените формата на позицията в настройките на часовника, в менюто с опции от **GENERAL (ОБЩИ) » Formats (ФОРМАТИ) » Position format (Формат на позиция)**.

Можете да изберете формата от следните координатни мрежи:

- географска ширина/географска дължина е най-често използваната координатна мрежа и има три различни формата:
 - **WGS84 Hd.d°**
 - **WGS84 Hd°m.m'**
 - **WGS84 Hd°m's.s**
- **UTM** (Универсална напречна цилиндрична проекция на Меркатор) предоставя двуизмерно представяне на позицията по хоризонтала.
- **MGRS** (Военна координатна референтна система) е разширение на UTM и се състои от обозначител на зоната в решетката, идентификатор на 100 000-метров квадрат и числено местонахождение.

Suunto Traverse поддържа и следните локални решетки:

- **Британска (BNG)**
- **Финландска (ETRS-TM35FIN)**
- **Финландска (KKJ)**
- **Ирландска (IG)**

- Шведска (RT90)
- Швейцарска (CH1903)
- UTM NAD27 Аляска
- UTM NAD27 Конус
- UTM NAD83
- NZTM2000 (Нова Зеландия)



бележка: Някои координатни мрежи не могат да се използват в областите на север от $84^{\circ}N$ и на юг от $80^{\circ}S$, или пък извън държавите, за които са предназначени.

3.16.3 Точност на GPS и пестене на енергия

Когато персонализирате спортни режими, можете да дефинирате интервала за установяване на GPS координати с настройката за точност на GPS в Suunto Movescount. Колкото по-кратък е интервалът, толкова по-висока е точността по време на запис.

Като увеличите интервала и намалите точността, можете да удължите живота на батерията.

Опциите за точност на GPS са:

- **Best** (Най-добра): ~ 1 сек. интервал на установяване на координатите, най-висока консумация на енергия
- **Good** (Добра): ~ 5 сек. интервал на установяване на координатите, умерена консумация на енергия
- **OK** (OK): ~ 60 сек. интервал на установяване на координатите, най-ниска консумация на енергия
- **Off** (Изключена): без установяване на координати с GPS

Можете да коригирате предварително зададената **GPS** точност за спортния режим, ако е необходимо, **само** по време на запис и докато навигирате. Например, ако забележите, че ви остава малко батерия, можете да коригирате настройката, за да удължите живота на батерията.

Коригирайте точността на **GPS** от старт менюто, от **NAVIGATION** (НАВИГАЦИЯ) » **Settings** (Настройки) » **GPS accuracy** (**GPS** точност).

3.16.4 **GPS** и **GLONASS**

Suunto Traverse използва Глобална навигационна сателитна система (**GNSS**), за да установява вашето местоположение. **GNSS** може да използва сигнали от **GPS** и **GLONASS** сателити.


По подразбиране часовникът ви търси само сигнали от **GPS**. В някои ситуации и локации по света използването на сигнали от **GLONASS** може да подобри точността на отчитане на местоположение. Имайте предвид обаче, че **GLONASS** консумира повече батерия от използването само на **GPS**.

Можете да активирате и деактивирате **GLONASS** по всяко време, дори докато записвате дейност.

За да активирате или деактивирате **GLONASS**:

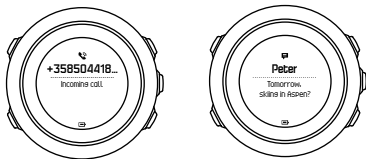
1. Задръжте бутон **[NEXT]** натиснат, за да влезете в менюто с опции.
2. Превъртете до **NAVIGATION** (НАВИГАЦИЯ) с **[START]** и влезте с **[NEXT]**.
3. Превъртете до **SETTINGS** (Настройки) с **[LIGHT]** и изберете с **[NEXT]**.
4. Превъртете до **GNSS** (**GNSS**) с **[START]** и изберете с **[NEXT]**.
5. Изберете **GPS & GLONASS** (**GPS & GLONASS**), за да активирате **GLONASS**. Ако вече е активиран, изберете **NEW TERM** (**GPS**), за да деактивирате **GLONASS**.

6. Задръжте бутона [NEXT] натиснат за изход.

 **бележка:** *GLONASS се използва, само ако GPS точността е настроена на най-добрата. (Вижте 3.16.3 Точност на GPS и пестене на енергия).*

3.17 Известия

Ако сте сдвоили своя Suunto Traverse с Suunto Movescount App (вижте 3.15 Мобилно приложение *Movescount mobile app*), можете да получавате обаждания, съобщения и известия на часовника.



За да получавате известия на вашия часовник:

1. Задръжте бутона [NEXT] натиснат, за да влезете в менюто с опции.
2. Натиснете бутона [LIGHT], за да превъртите до **CONNECTIVITY** (СВЪРЗАНОСТ) и натиснете бутона [NEXT].
3. Натиснете бутона [LIGHT], за да превъртите до **Notifications** (Известия).
4. Превключвайте между вкл./изкл. с бутона [LIGHT].
5. Излезте, като задръжите бутона [NEXT] натиснат.

С включени известия, вашият **Suunto Traverse** ви дава сигнал (вижте **3.27 Тонове и вибрация**) и показва икона за известия в долния ред на дисплея за време, при всяко ново събитие.

За да видите известията на вашия часовник:

1. Натиснете бутона [START], за да влезете в старт менюто.
2. Превъртете до **NOTIFICATIONS OFF** (Изключване на известия) с бутона [START] и натиснете бутона [NEXT].
3. Превъртете през известия с бутона [START] или [LIGHT].

Могат да се показват до **10** известия. Известията остават на вашия часовник докато не ги изчистите от вашето мобилно устройство. Въпреки това, по-стари от един ден известия не се показват на часовника.

3.18 Записване на дейности

Използвайте спортните режими (вижте **3.23 Спортни режими**), за да записвате дейности и да разглеждате разнообразна информация, докато сте навън.

Противно на общоприетото, **Suunto Traverse** разполага с един спортен режим, . Започнете запис, като натиснете бутон [START], след което натиснете бутон [NEXT], за да изберете **RECORD** (ЗАПИС).

Стига в часовника да е активиран само един спортен режим, записът започва незабавно. Ако добавите други спортни режими, трябва да изберете режима, който желаете да използвате, и да натиснете бутон [NEXT], за да започнете записа.

 **подшушвам:** Също така, можете бързо да започнете запис, като натиснете и задържите бутон [START].

3.19 Точки на интерес

Suunto Traverse включва GPS навигация, която ви позволява да навигирате до предварително определена дестинация, съхранена като точка на интерес (POI).



***бележка:** Можете също така да започнете навигация до дадена POI, когато записвате дейност (вижте).*

За да навигирате до POI:

1. Натиснете бутона [START], за да влезете в старт менюто.
2. Превъртете до **NAVIGATION** (НАВИГАЦИЯ) с бутона [START] и натиснете бутона [NEXT].
3. Превъртете до **POIs (Points of interest)** (POIs) (Точки на интерес) с бутона [LIGHT] и натиснете бутона [NEXT].
4. Превъртете до POI, до която желаете да навигирате чрез бутон [START] или [LIGHT] и я изберете с бутона [NEXT].
5. Натиснете бутона [NEXT] отново, за да изберете **Navigate** (Навигиране).

Ако използвате компаса за пръв път, се налага да го калибрирате (вижте **3.6.1 Калибриране на компаса**). След като активирате компаса, часовникът започва да търси GPS сигнал.

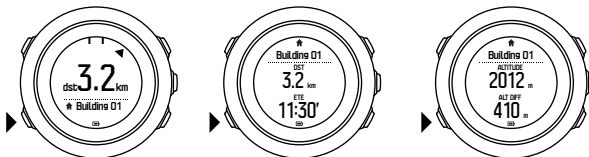
Всички навигации се записват. Ако часовникът ви има повече от един спортен режим, ще трябва да изберете някой от тях.

6. Започнете да навигирате към POI.

Часовникът показва дисплея за трасиране, вашата позиция и позицията на POI.

Чрез натискане на бутон [VIEW] получавате достъп до допълнителни насоки:

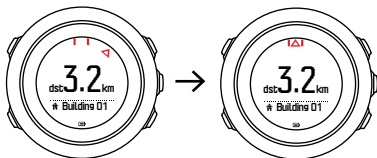
- разстояние и посока към POI в права линия
- разстояние до POI и предполагаемо време на път според вашата текуща скорост,
- разлика между вашата текуща надморска височина и надморската височина на зададената POI



Когато сте в покой или се движите бавно (<4 км/ч), часовникът ви показва посоката към POI (или маркера, ако навигирате по маршрут) въз основа на посоката на компаса.

Когато се движите (>4 км/ч), часовникът ви показва посоката към POI (или маркера, ако навигирате по маршрут) въз основа на GPS.

Посоката към вашата цел или ориентир се показва с празния триъгълник. Посоката ви на пътуване, или направлението, се показва с плътните линии в горната част на дисплея. Когато двете съвпадат, се движите в правилната посока.




3.19.1 Проверяване на местонахождението ви

Suunto Traverse ви позволява да проверите координатите на текущото си местонахождение с помощта на GPS.

За да проверите местонахождението си:

1. Натиснете бутона [START], за да влезете в старт менюто.
2. Превъртете до **NAVIGATION** (НАВИГАЦИЯ) с бутона [START] и натиснете бутона [NEXT].
3. Превъртете до **Location** (Местонахождение) с бутона [LIGHT] и натиснете бутона [NEXT].
4. Натиснете бутона [NEXT], за да изберете **Current** (Текущо).
5. Часовникът започва да търси GPS сигнал и показва **GPS found** (Намерен е GPS), след като получи сигнал. След това на дисплея се показват текущите ви координати.

 **подпишвам:** Също така, можете да проверите местонахождението си, докато записвате дейност, като натиснете и задържите бутона [NEXT], за да отворите **NAVIGATION** (НАВИГАЦИЯ) от менюто с опции или като натиснете бутона [START], докато сте в дисплея за трасиране.

3.19.2 Добавяне на POI

Suunto Traverse ви позволява да запишете текущото си местонахождение или да дефинирате някое местонахождение като **POI**.


Можете да съхраните до **250 POI** в часовника.

Когато добавяте **POI**, изберете типа (икона) и името на **POI** от предварителния списък, или именувайте по ваше желание дадени **POIs** в **Movescount**.

За да запишете **POI**:

1. Натиснете бутона **[START]**, за да влезете в старт менюто.
2. Превъртете до **NAVIGATION** (НАВИГАЦИЯ) с бутона **[START]** и натиснете бутона **[NEXT]**.
3. Превъртете до **Location** (Местонахождение) с бутона **[LIGHT]** и натиснете бутона **[NEXT]**.
4. Изберете **Current** (ТЕКУЩА) или изберете **Define** (ДЕФИНИРАНЕ), за да промените стойностите на географската дължина и ширина на ръка.
5. Натиснете бутон **[START]**, за да запишете местонахождението.
6. Изберете подходящо име за местонахождението. Превъртайте през опциите за имена с бутона **[START]** или **[Light Lock]**. Изберете име с бутона **[NEXT]**.
7. Натиснете бутон **[START]**, за да запишете дадена **POI**.

Можете да създавате **POI** в **Suunto Movescount**, като изберете местонахождение на картата или въведете координатите му. **POIs** във вашия **Suunto Traverse** и в **Suunto Movescount** винаги се синхронизират, когато свържете часовника с **Suunto Movescount**.

 **подшушвам:** Можете бързо да запишете настоящото си местонахождение като **POI**, като натиснете и задържите бутон **[VIEW]**. Това може да се направи от всеки дисплей.

3.19.3 Изтриване на POI

Можете да изтриете POI директно от часовника или от **Suunto Movescount**. Въпреки това, когато изтриете POI в **Suunto Movescount** и синхронизирате своя **Suunto Traverse**, същата POI ще се изтрие от часовника, но ще остане в **Suunto Movescount** като деактивирана.

За да изтриете POI:

1. Натиснете бутона **[START]**, за да влезете в старт менюто.
2. Превъртете до **NAVIGATION** (НАВИГАЦИЯ) с бутона **[START]** и натиснете бутона **[NEXT]**.
3. Превъртете до **POIs (Points of interest) (POIs)** (Точки на интерес) с бутона **[LIGHT]** и натиснете бутона **[NEXT]**.
4. Превъртете до **POI**, която желаете да изтриете с бутона **[START]** или **[LIGHT]** и я изберете с бутона **[NEXT]**.
5. Превъртете до **Delete** (Изтриване) с бутона **[START]** и натиснете бутона **[NEXT]**.
6. Натиснете бутона **[START]**, за да потвърдите.

3.20 Маршрути

Можете да създадете маршрут в съставителя на маршрути в **Suunto Movescount** или да експортирате път от вече записана дейност към съставителя.

За да добавите маршрут:

1. Отидете на **Suunto Movescount** и влезте в профила си.
2. От **Plan & Create** (Планиране и създаване), отидете на **Routes** (Маршрути) за търсене и добавяне на съществуващи маршрути или отидете на **Route Planner** (Съставител на маршрут), за да създадете ваш собствен маршрут.
3. Запишете маршрута и изберете опцията "Използвай този маршрут за..."
4. Синхронизирайте вашия **Suunto Traverse** с **Suunto Movescount**, като използвате **Suunto Movescount App** (вижте *3.15.1 Синхронизиране с мобилно приложение*) или като използвате **Moveslink** и предоставения **USB** кабел.

Маршрутите се изтриват и чрез **Suunto Movescount**.

За да изтриете маршрут:

1. Отидете на www.movescount.com и влезте.
2. От **Plan & Create** (Планиране и Създаване) отидете на **Route Planner** (Съставител на маршрут).
3. От **MY ROUTES** (Моите маршрути) натиснете маршрута, който искате да изтриете и натиснете **DELETE** (Изтриване).
4. Синхронизирайте вашия **Suunto Traverse** с **Suunto Movescount**, като използвате **Suunto Movescount App** (вижте *3.15.1 Синхронизиране с мобилно приложение*) или като използвате **Moveslink** и предоставения **USB** кабел.

3.20.1 Навигиране по маршрут

Можете да навигирате по маршрут, който сте прехвърлили на своя **Suunto Traverse** от (вижте).

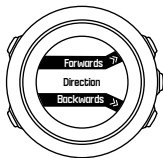
Ако използвате компаса за пръв път, се налага да го калибрирате (вижте **3.6.1 Калибриране на компаса**). След като активирате компаса, часовникът започва да търси **GPS** сигнал. След като часовникът открие **GPS** сигнал, можете да започнете да навигирате по даден маршрут.

За да навигирате по маршрут:

1. Натиснете бутона [START], за да влезете в старт менюто.
2. Превъртете до **NAVIGATION** (НАВИГАЦИЯ) с бутона [START] и натиснете бутона [NEXT].
3. Натиснете бутона [NEXT], за да влезете в (Маршрути).
4. Превъртете до маршрута, по който желаете да навигирате с бутона [START] или [LIGHT] и натиснете бутона [NEXT].
5. Натиснете бутона [NEXT], за да изберете **Navigate** (Навигиране).

Всички навигации се записват. Ако часовникът ви има повече от един спортен режим, ще трябва да изберете някой от тях.


6. Изберете **Forwards** (Напред) или **Backwards** (Назад), за да изберете посоката, в която искате да навигирате (от първия или последния маркер).



7. Прекратяване на навигирането. Часовникът ви уведомява, когато сте близо до началото на маршрута.



8. Часовникът ви уведомява, когато стигнете дестинацията.

 **подшушвам:** Можете да започнете навигацията и докато записвате дейност (вижте).

3.20.2 По време на навигация

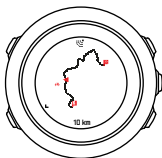
По време на навигация натиснете бутона [VIEW], за да превключите между следните изгледи:

- изглед с целия път, който показва пълния маршрут
- увеличен изглед на маршрута: по подразбиране увеличеният изглед е мащабиран до 100 m (0,1 mi); мащабът е по-голям, ако сте отдалечени от маршрута

Изглед на маршрута

Изгледът на целия път ви показва следната информация:

- (1) стрелка, която показва вашето местоположение и сочи в посоката, в която се движите.
- (2) началото и края на маршрута
- (3) Най-близката POI се показва като икона.
- (4) мащаб на изгледа на маршрута



- (1)
- (2)
- (3)
- (4) **10 km**



бележка: В изгледа на целия път север винаги е нагоре.

Ориентация на картата

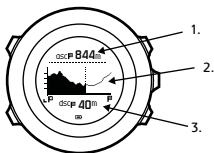
Можете да промените ориентацията на картата от менюто с опциите от **NAVIGATION** (НАВИГАЦИЯ) » **Settings** (Настройки) » **Map** (Карта) » **Orientation** (Ориентация).

- **Heading up** (С посока нагоре): Показва увеличената карта, като целевата посока сочи нагоре.
- **North up** (Със севера нагоре): Показва увеличената карта, като северът сочи нагоре.

Изглед с профил на изкачване

Изгледът с профил на изкачване ви показва следната информация:

1. Оставащо изкачване
2. Графика с профил на надморската височина в реално време
3. Оставащо спускане



Ако се отклоните твърде много от трасето на маршрута, графиката с профила не се актуализира. Вместо това под графиката се показва текстът **Off route** (Извън маршрута). Трябва да се върнете на трасето, за да получавате правилни изчисления за изкачването.

3.21 Сервизно меню

За да отворите сервизното меню, задръжте бутоните [BACK LAP] и [START] натиснати едновременно, докато часовникът отвори сервизното меню.



Сервизното меню включва следните елементи:

- **Info** (Инфо):
 - **Air pressure** (Въздушно налягане): показва текущото абсолютно въздушно налягане и температура.

- **Version** (Версия): показва текущата версия на софтуера и хардуера.
- **BLE**: показва текущата версия на Bluetooth Smart.
- **Display** (Дисплей):
 - **LCD test** (LCD тест): позволява да изпробвате дали LCD дисплеят работи правилно.
- **ACTION** (ДЕЙСТВИЕ):
 - **Power off** (Изключване): позволява ви да вкарате часовника в дълбок сън.
 - **GPS reset** (Нулиране на GPS): позволява ви да нулирате GPS данните.



бележка: *Power off* (Изключване) е режим с ниско захранване. Следвайте обичайната процедура за стартиране, за да събудите устройството. Поддържат се всички настройки, освен за час и дата. Просто ги потвърдете от съветника за настройка.



бележка: Часовникът преминава в режим за пестене на енергия, когато е бил статичен в продължение на **10** минути. Часовникът се активира отново, когато бъде раздвижен.



бележка: Съдържанието на сервизното меню подлежи на промяна без предизвестие по време на актуализации.

Нулиране на GPS

В случай, че GPS модулът не може да намери сигнал, можете да нулирате GPS данните в сервизното меню.

За да нулирате GPS:

1. В сервизното меню превъртете до **ACTION (ДЕЙСТВИЕ)** с бутона [LIGHT] и влезте с бутона [NEXT].
2. Натиснете бутона [LIGHT], за да превъртите до **GPS reset (Нулиране на GPS)** и влезте с бутона [NEXT].
3. Натиснете бутона [START], за да потвърдите нулирането на GPS или натиснете бутона [LIGHT], за да го откажете.



бележка: Нулирането на GPS нулира данните от него и стойностите от калибрацията на компаса. Запазените логове не се премахват.

3.22 Актуализации на софтуера

Можете да актуализирате софтуера на своя Suunto Traverse в Movescount. Когато актуализирате софтуера, всички логове автоматично се преместват в Movescount и се изтриват от часовника.

За да актуализирате софтуера на своя Suunto Traverse:

1. Инсталирайте Moveslink, ако не сте го направили вече, от Movescount.
2. Свържете своя Suunto Traverse към компютъра с предоставения USB кабел.

3. Ако има налична актуализация, часовникът ви се актуализира автоматично. Изчакайте актуализацията да завърши преди да извадите USB кабела. Това може да отнеме няколко минути.

3.23 Спортни режими

Чрез спортните режими можете да персонализирате записването на дейностите. По време на запис дисплеите показват различна информация в зависимост от спортния режим. **Suunto Traverse** се предлага с предварително зададен спортен режим за преход.

В **Suunto Movescount** можете да създавате персонализирани спортни режими, да редактирате предварително определени спортни режими, да изтривате спортни режими или просто да ги скриете, така че да не се показват в менюто за **RECORD (ЗАПИС)** (вижте *3.18 Записване на дейности*).

Персонализираният спортен режим може да съдържа до четири дисплея. Можете да изберете кои данни се появяват на всеки дисплей от подробен списък с опции.

Можете да прехвърлите до пет спортни режима, създадени в **Movescount**, към своя **Suunto Traverse**.

3.24 Хронометър

Хронометърът е дисплей, който може да се включи или изключи от старт менюто.

За да активирате хронометъра:

1. Натиснете бутона [START], за да влезете в старт менюто.

2. Превъртете до **DISPLAYS** (ДИСПЛЕИ) с бутон [LIGHT] и натиснете бутона [NEXT].
3. Превъртете до **Stopwatch** (Хронометър) с бутона [LIGHT] и натиснете бутона [NEXT].

Когато е активиран, таймерът може да бъде видян, като натискате бутона [NEXT], докато не видите таймера.



бележка: Хронометърът не е видим, докато записвате дейност.

За да използвате хронометъра:

1. В дисплея на активирания хронометър натиснете бутона [START], за да започнете да засичате времето.
2. Натиснете бутона [BACK LAP], за да направите обиколка или натиснете бутона [START], за да прекъснете хронометъра. За да видите времената за обиколките, натиснете бутона [BACK LAP], докато хронометърът е в пауза.
3. Натиснете бутона [START], за да продължите.
4. За да нулирате времето, задръжте бутона [START] натиснат, докато хронометърът е в пауза.

Докато хронометърът работи, можете да:

- натиснете бутона [VIEW], за да превключите между времето и времето за обиколка, показано в долния ред на дисплея.
- превключите към дисплея за време с бутона [NEXT].
- влезете в менюто с опции, като задържите бутона [NEXT] натиснат.

Ако вече не искате да виждате дисплея на хронометъра, деактивирайте хронометъра.

За да скриете хронометъра:

1. Натиснете бутона [START], за да влезете в старт менюто.
2. Превъртете до **DISPLAYS** (ДИСПЛЕИ) с бутон [LIGHT] и натиснете бутона [NEXT].
3. Превъртете до **End stopwatch** (Спри хронометър) с бутона [LIGHT] и натиснете бутона [NEXT].

3.25 Приложения Suunto Apps

Приложенията Suunto Apps ви позволяват допълнително да персонализирате своя Suunto Traverse. Посетете Suunto App Zone в Movescount, за да намерите приложения като различни таймери и броячи, които можете да използвате. Ако не намирате това, което ви трябва, създайте собствено приложение със Suunto App Designer. Можете например да създадете приложения, които изчисляват процента на наклон на вашия ски-маршрут.

За да добавите приложения Suunto Apps към своя Suunto Traverse:

1. Отидете на раздел **PLAN & CREATE** в Movescount community и изберете **App Zone**, за да разгледате вече съществуващи приложения Suunto Apps. За да създадете свое собствено приложение, отидете на раздел **PLAN & CREATE** от своя профил и изберете **App Designer**.

2. Добавете приложение **Suunto App** към спортен режим. Свържете своя **Suunto Traverse** към профила си в **Movescout**, за да синхронизирате приложението **Suunto App** с часовника. Добавеното приложение **Suunto App** ще показва резултата от изчисленията си по време на вашата дейност.



***бележка:** Можете да добавите до четири приложения **Suunto Apps** към всеки спортен режим.*

3.26 Час

Дисплеят за време на вашия **Suunto Traverse** показва следната информация:

- горен ред: дата
- среден ред: час
- долен ред: променете с бутон **[VIEW]**, за да се показва допълнителна информация, като напр. изгрев/залез, надморска височина и ниво на батерията.

От менюто с опции от **GENERAL (ОБЩИ) » Time/date (Час/дата)**, можете да зададете следното:

- Двойно време
- Аларма
- Час и дата

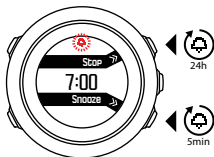
3.26.1 Будилник


Можете да използвате своя **Suunto Traverse** като будилник. Изключете/включете алармата и настройте часа за аларма от менюто с опциите от **GENERAL (ОБЩИ) » Time/date (Час/дата) » Alarm (Аларма)**.

Когато алармата е включена, символът за алармата се показва при повечето дисплеи.

Когато алармата прозвучи, можете да:

- Отложете алармата, като натиснете бутона [LIGHT]. Алармата спира и започва отново на всеки пет минути, докато я спрете. Можете да отлагате алармата до **12** пъти за общо един час.
- Спрете я, като натиснете бутона [START]. Алармата спира и се включва отново в същия час на следващия ден, освен ако не я изключите от менюто с настройките.

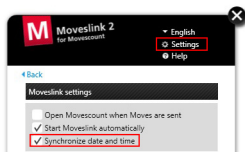


 **бележка:** Когато е отложена, иконата за аларма мига на дисплея за време.

3.26.2 Синхронизиране на време

Вашето Suunto Traverse време може да се актуализира чрез мобилния ви телефон, компютър (Moveslink) или GPS време. Ако сте сдвоили вашия часовник със Suunto Movescount App, часът и часовата зона се синхронизират автоматично с вашия мобилен телефон.

Когато свържете часовника си към компютъра с USB кабела, Moveslink по подразбиране актуализира времето и датата на вашия часовник в съответствие с часовника на компютъра. Тази функция може да бъде изключена от настройките в Moveslink.



час според GPS

GPS часът коригира разминаването между вашия Suunto Traverse и часа според GPS. GPS часът проверява и коригира час, когато е открит интервал за установяване на GPS координати (напр., когато записвате дадена дейност или POI).

GPS часът е включен по подразбиране. Можете да го изключите от менюто с опции от **GENERAL (ОБЩИ) » Time/date (Час/дата) » Time & date (Час и дата).**

Лятно часово време

Suunto Traverse поддържа часовите корекции за Лятно часово време (DST), ако GPS часът е включен.

Можете да коригирате настройките за Лятно часово време от менюто с опции от **GENERAL (ОБЩИ)** » **Time/date (Час/дата)** » **Time & date (Час и дата)**.

Налични са три настройки:

- **Automatic** (Автоматична) – автоматична настройка на DST според GPS местонахождение
- **Winter time** (Зимно време) – винаги отчита зимно време (без DST)
- **Summer time** (Лятно време) – винаги отчита лятно часово време

3.27 Тонове и вибрация

Сигналите чрез тон и вибрация се използват за известия, аларми и други ключови събития. И двете могат да бъдат регулирани поотделно от менюто с опциите от **GENERAL (ОБЩИ)** » **Tones/display (Тонове/дисплей)** » **Tones (Тонове)** или **Vibration (Вибрация)**.

За всеки тип сигнал можете да избирате от следните опции:

- **All on** (Всички са включени): всички събития предизвикват тон/вибрация
- **All off** (Всички са изключени): никое събитие не предизвиква тон/вибрация
- **Buttons off** (Изключени бутони): всички събития, освен натискането на бутони, предизвикват тонове/вибрация

3.28 Обратно проследяване

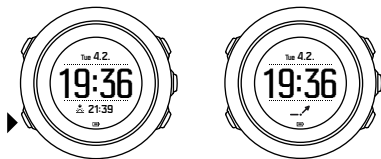
Чрез Suunto Traverse можете да проследявате повторно пътя си по всяко време, докато правите запис, благодарение на дисплея за трасиране.

Можете също така да навигирате по даден път от бележника за логове със записани дейности, които включват GPS данни. Следвайте същата процедура както при *3.20.1 Навигиране по маршрут*. Превъртете до **Logbook** (Бележник с логове), вместо до **Routes** (Маршрути), и изберете лог, за да започнете навигацията.

3.29 Индикатори за времето

В допълнение към графиката на барометъра (вижте *3.2.4 Използване на профил "Барометър"*), Suunto Traverse има два индикатора за времето: климатична тенденция и аларма за буря.

Индикаторът за климатичната тенденция се показва като изглед в дисплея за часа и ви предоставя бърз начин да видите промените във времето.



Индикаторът за климатична тенденция се състои от две линии, които образуват стрелка. Всяка линия представлява 3-часов период. Посоката

на стрелката се променя, ако в рамките на три часа има промяна в атмосферното налягане, по-голяма от 2 hPa (0,59 inHg). Например:



налягането спада значително през последните шест часа



налягането е било стабилно, но се покачва значително през последните три часа



налягането се е покачвало значително, но рязко спада през последните три часа

Аларма за буря

Значителният спад в атмосферното налягане обикновено означава, че приближава буря и е добре да потърсите подслон. Когато алармата за буря е активна, **Suunto Traverse** издава звукова аларма и показва мигаш символ за буря, когато налягането е паднало с 4 hPa (0,12 inHg) или повече за 3-часов период.

Алармата за буря е изключена по подразбиране. Можете да я включите от менюто с опции в **ALTI-BARO** (АЛТИМЕТЪР-БАРОМЕТЪР) » **Storm alarm** (Аларма за буря).



бележка: Алармата за буря не работи, ако сте активирали профил на алтиметър.

Когато се активира аларма за буря, можете да я спрете като натиснете произволен бутон. Ако не бъде натиснат бутон, алармата се повтаря веднъж след пет минути. Символът за буря остава на дисплея, докато

климатичните условия не се стабилизират (спадът на налягането не се забави).

Когато се активира аларма за буря по време на записване на дейност, се генерира специална обиколка (с името **storm alarm**).


4 ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

4.1 Напътствия за работа

Отнасяйте се към устройството с внимание – не го удрайте и не го изпускате.

При нормални обстоятелства часовникът няма нужда от сервизна поддръжка. След употреба го изплаквайте с чешмяна вода, мек сапун и внимателно почиствайте корпуса с влажен мек плат или кърпа.

Използвайте само оригинални аксесоари **Suunto** – повредите, причинени от неоригинални аксесоари, не се покриват от гаранцията.

 *подиушвам: Не забравяйте да регистрирате вашия **Suunto Traverse** на www.suunto.com/support, за да получите персонална поддръжка.*

4.2 Водоустойчивост

Suunto Traverse е водоустойчив до 100 метра (330 фута), което се равнява на 10 бара. Стойността в метри отразява реална дълбочина на гмуркане и е изпробвана при водното налягане, използване при теста за водоустойчивост на **Suunto**. Това означава, че можете да използвате часовника при плуване и плуване с шнорхел, но не и при гмуркане.




бележка: *Водоустойчивостта не е равностойна на дълбочина, при която часовникът може да функционира правилно. Означението за водоустойчивост отразява статична херметичност спрямо въздух/вода, която може да издържи на душове, вани, плуване, гмуркане в басейн и гмуркане с инорхел.*

За да се запази водоустойчивостта препоръчваме:

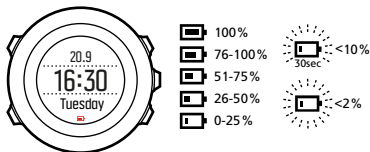
- никога не използвайте устройството за други цели, освен предвидените.
- търсете оторизирани сервизи, дистрибутори или магазини на Suunto за всякакви ремонти.
- пазете устройството от кал и пясък.
- никога не се опитвайте сами да отваряте корпуса.
- избягвайте да излагате устройството на много бързи промени в температурата на въздуха и водата.
- винаги почиствайте устройството със сладка вода, ако е влязло в контакт със солена вода.
- никога не удряйте и не изпускате устройството.

4.3 Зареждане на батерията

Животът на батерията след еднократно зареждане зависи от това, как се използва Suunto Traverse и при какви условия. Ниските температури например намаляват трайността на еднократния заряд. Като цяло, капацитетът на презаредимите батерии намалява с времето.


 **бележка:** В случай на аномален спад на капацитета поради дефектна батерия, гаранцията на **Suunto** покрива смяната на батерията в рамките на една година или за максимум **300** зареждания - което настъпи първо.

Иконата за батерия посочва нивото на заряд на батерията. Когато нивото на заряд на батерията е под **10%**, иконата за батерия мига в продължение на **30** секунди. Когато нивото на заряд на батерията е под **2%**, иконата за батерия мига постоянно.



Когато нивото на батерията падне много ниско по време на запис, часовникът спира и записва записа. Часовникът все още може да показва времето, но бутоните са деактивирани.

Зареждайте батерията, като я свързвате към компютъра си с предоставения **USB** кабел или пък с **USB**-съвместимото зарядно. Пълното зареждане на празна батерия отнема приблизително **2-3** часа.

 **подпишвам:** Можете да промените интервала за установяване на *GPS* координати по време на запис, за да пестите живота на батерията. Вижте **3.16.3 Точност на GPS и пестене на енергия.**

4.4 Получаване на поддръжка

За да получите допълнителна поддръжка, посетете www.suunto.com/support. Там ще намерите пълен набор от помощни материали, включително въпроси и отговори и видео инструкции. Можете също да публикувате въпроси директно към **Suunto**, или да напишете e-mail или да се свържете със специалистите по поддръжка на **Suunto**.

Има също така много клипове "как да направим това" на канала на **Suunto** в **YouTube** на www.youtube.com/user/MovesCountbySuunto.

Препоръчваме ви да регистрирате вашия продукт, за да получите най-добрата персонализирана поддръжка от **Suunto**.

За да получите поддръжка от **Suunto**:

1. Регистрирайте се в www.suunto.com/support/MySuunto или ако вече имате регистрация, влезте и добавете **Suunto Traverse** към **My Products** (Моите продукти).
2. Посетете **Suunto.com** (www.suunto.com/support), за да видите дали вашият въпрос вече е бил зададен/отговорен.
3. Отидете на **CONTACT SUUNTO** (Контакт със **Suunto**), за да изпратите въпрос или ни се обадете на някой от посочените номера за поддръжка.

Друг вариант е да ни изпратите e-mail на support@suunto.com.
Моля, включете името на продукта, серийния номер и подробно описание на проблема.

Квалифицираният помощен персонал на **Suunto** ще ви помогне и при необходимост ще ви асистира да отстраните проблема по време на разговора.

5 РЕФЕРЕНЦИЯ

5.1 Технически спецификации

Общи

- работна температура: -20° C до +60° C (-5° F до +140° F)
- температура за зареждане на батерията: 0° C до +35° C (+32° F до +95° F)
- температура за съхранение: -30° C до +60° C (-22° F до +140° F)
- тегло: ~80 г (2,8 oz)
- водоустойчивост: 100 м (300 ft)
- стъкло: минерален кристал
- хранване: презареждаща се литиево-йонна батерия
- Живот на батерията: ~10 – 100 часа, в зависимост от избраната GPS точност; ~14 дни при изключен GPS

Памет

- Точки на интерес (POIs): макс. 250

Радиоприемник

- Bluetooth® Smart съвместимост
- комуникационна честота: 2,4 GHz
- обхват: ~3 м (9,8 ft)

Барометър

- диапазон на показване: 950 до 1060 hPa (28,05 to 31,30 inHg)
- резолюция: 1 hPa (0,03 inHg)

Алтиметър

- диапазон на показване: -500 м до 9999 м (-1640 ft до 32805 ft)
- резолюция: 1 м (3 ft)

Термометър

- диапазон на показване: -20° C до +60° C (-4° F до +140° F)
- резолюция: 1°

Хронограф

- резолюция: 1 сек. до 9:59:59, след това - 1 мин.

Компас

- резолюция: 1 градус (18 mils)
- точност: +/- 5 градуса

GPS

- технология: SiRF star V
- резолюция: 1 м (3 ft)

5.2 Съответствие

5.2.1 CE

С настоящото Suunto Oy декларира, че този продукт отговаря на основните изисквания и всички останали приложими условия на Директива 1999/5/EC.

5.2.2 Стандарти на FCC

Това устройство отговаря на Раздел 15 от Правилника на FCC. Работата му е предмет на следните две условия:

(1) това устройство не може да причинява вредни смущения и

(2) това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които могат да доведат до нежелана работа. Този продукт е изпробван и отговаря на стандартите на FCC и е предназначен за домашна и служебна употреба.

Промените и модификациите, които не са изрично одобрени от Suunto, може да анулират правото ви да използвате това устройство в съответствие с регулациите на FCC.

БЕЛЕЖКА: Това оборудване е тествано и отговаря на ограниченията за цифрово устройство клас В според раздел 15 на Правилата на FCC. Тези ограничения са изготвени с цел да осигуряват разумна степен на защита от вредни смущения в жилищни инсталации. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не се монтира и използва в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения на друго радиокомуникационно оборудване. Няма гаранция, че в която и да било конкретна инсталация няма да възникнат смущения. Ако оборудването причини вредни смущения на радио или телевизионни приемници, което може да се установи чрез включване и изключване на оборудването, потребителят се съветва да се опита да коригира смущението посредством една или повече от следните мерки:

- Да преориентира или премести приемната антена.
- Да увеличи разстоянието между оборудването и приемника.
- Да свърже оборудването към контакт на верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Да се консултира с търговския представител или с опитен радио/телевизионен техник за съдействие.

5.2.3 IC

Това устройство отговаря на спецификациите за радио-стандарти без нужда от лиценз на Industry Canada. Работата му е предмет на следните две условия:

- (1) това устройство не може да причинява смущения и
- (2) това устройство трябва да приема всички смущения, включително смущения, които могат да доведат до нежелана работа на устройството.

5.2.4 NOM-121-SCT1-2009

The operation of this equipment is subject to the following two conditions: (1) it is possible that this equipment or device may not cause harmful interference, and (2) this equipment or device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the equipment or device.

5.3 Търговски марки

Suunto Traverse, неговите лога и другите търговски марки и имена на марката Suunto са регистрирани или нерегистрирани търговски марки на Suunto Oy. Всички права запазени.

5.4 Патентно известие

Този продукт е защитен от молби за патентоване и съответните им национални права: US 7,271,774 , US 7,324,002, US 13/794,468, US 14/195,670. Подадени са допълнителни патентни документи.

5.5 Гаранция

Suunto гарантира, че по време на Гаранционния период Suunto или оторизиран сервизен център на Suunto (оттук нататък наричан "Сервизен център") по изцяло свое усмотрение ще поправи дефектите в материалите или изработката безплатно чрез а) ремонт или б) смяна, или в) възстановяване на заплатената сума, предмет на положенията и условията на настоящата Ограничена гаранция. Настоящата Ограничена гаранция е валидна и приложима само в държавата, където е направена покупката, освен ако местното законодателство не посочва друго.

Гаранционен период

Ограниченият гаранционен период започва на датата на първоначалната покупка от клиента. Освен ако не е посочено друго, Гаранционният период за Продуктите е две (2) години.

Гаранционният период е една (1) година за принадлежности, включително, но не само безжични сензори и предаватели, зарядни устройства, кабели, презареждаеми батерии, каишки, гривни и шлаухове.

Изключения и ограничения

Настоящата Ограничена гаранция не покрива:

1. а) нормалната амортизация, например драскотини, ожулвания или промяна на цвета и/или материала на неметалните каишки, б) дефекти, причинени от грубо боравене с продукта или в) дефекти или повреди, причинени от употреба в разрез с предназначението или препоръките за ползване на продукта, неподходяща поддръжка, небрежност или инциденти като изпускане или смачкване;
2. печатни материали и опаковка;

3. дефекти или нарочени дефекти, причинени от използване с продукт, аксесоар, софтуер и/или услуга, които не са произведени или доставяни от **Suunto**;
4. непрезареждаеми батерии.

Suunto не гарантира, че работата на Продукта или аксесоара ще бъде непрекъсната или безгрешна, нито че Продуктът или аксесоарът ще работи с хардуер или софтуер, предоставян от трета страна.

Тази Ограничена гаранция не може да бъде приложена, ако Продуктът или аксесоарът:

1. е отворен в разрез с предназначението за употреба;
2. е ремонтиран с неоторизирани резервни части; модифициран или поправен от неоторизиран Сервизен център;
3. серийният номер е премахнат, променен или направен нечетивен по какъвто и да било начин, което се установява изцяло по преценка на **Suunto**; или
4. е изложен на химикали, включително, но не само слънцезащитен крем и репеленти за комари.

Достъп до гаранционното обслужване на Suunto

Трябва да покажете доказателство за покупка, за да се възползвате от гаранционното обслужване на **Suunto**. За инструкции относно възползването от гаранционно обслужване посетете www.suunto.com/warranty, свържете се с местния оторизиран дилър на **Suunto** или се обадете в Центъра за връзка на **Suunto**.

Ограничение на отговорността

До максималната степен, позволена от приложимите закони, настоящата Ограничена гаранция е вашата единствена и изключителна форма на

гаранция и измества всякакви други гаранции, изрични или косвени. **Suunto** не носи отговорност за специални, инцидентни, наказателни или произтичащи щети, включително, но не само загуба на очаквани ползи, загуба на данни, загуба на ползване, капитални разходи, разходи за заместващо оборудване, искове от трети страни, материални щети, възникнали от закупуването или използването на предмета или възникнали от нарушение на гаранцията, нарушение на договор, небрежност, нарушение на каквато и да било юридическа или правосъдна теория, дори ако **Suunto** е знаела за вероятността от подобни щети. **Suunto** не носи отговорност за забавяне на предоставянето на гаранционно обслужване.

5.6 Авторски права

Copyright © **Suunto Oy**. Всички права запазени. **Suunto**, имената на продуктите на **Suunto**, техните лога и другите търговски марки и имена на марката **Suunto** са регистрирани или нерегистрирани търговски марки на **Suunto Oy**. Настоящият документ и неговото съдържание са собственост на **Suunto Oy** и са предназначени единствено за използване от клиентите, за да придобият знания и информация относно работата на продуктите на **Suunto**. Съдържанието му не бива да се използва или разпространява с никакви други цели, нито да се комуникира, разкрива или възпроизвежда по друг начин без предварителното писмено съгласие на **Suunto Oy**. Ние сме положили максимални грижи да се уверим, че информацията в настоящата документация е подробна и точна, но не даваме конкретна или изрична гаранция за точността ѝ. Съдържанието на настоящия документ подлежи на промяна без предизвестие по всяко време. Можете да изтеглите най-актуалната версия на тази документация от www.suunto.com.

ИНДЕКС

A

Alti & Baro

Автоматичен профил, 23

профили, 21

референтна стойност, 21

Alti-baro, 15

профил "Алтиметър", 22

профил "Барометър", 23

Alti-Baro

правилни отчитания, 18

референтна стойност, 18

F

FusedAlti, 18, 35

G

GNSS

GLONASS, 50

GPS, 50

GPS, 46

GPS сигнал, 46

M

Movescount, 42, 43

Suunto App Designer, 67

Suunto App Zone, 67

Приложение Suunto, 67

Moveslink, 42

S

Suunto App Designer, 67

Suunto App Zone, 67

a

автопауза, 24

б

батерия

зареждане, 76

бележник с логове, 39

будилник, 69

отлагане, 69

бутона, 8

в

вибрация, 71

време

аларма за буря, 72

климатична тенденция, 72

връщане, 36

Г

грижи, 75

Д

дейности

спортни режими, 52

дисплеи, 33

показване/скриване на дисплеи,
33

дисплей

превключване на дисплей, 34

превключване на дисплей, 34

З

заклучване на бутоните, 26

зареждане, 9

И

икони, 36

индикатор за оставаща памет, 41

К

калибриране

компас, 28

компас, 27

деклинация, 29

заклучване на посока, 31

калибриране, 28

координатни мрежи, 48

М

маркери, 58

маршрут

навигиране, 58

маршрути

добавяне на маршрут, 57

изтриване на маршрут, 57

монитор за дейността

крачки, 13

Н

навигиране

вършане, 36

маршрут, 58

точка на интерес (POI), 53

настройки, 11

регулиране на настройките, 11

О

Обратно проследяване, 72

П

поддръжка, 78

подсветка, 25

режим, 25

яркост, 25

посока

заклучване на посока, 31

П

Приложение Suunto, 67

Приложение Suunto Movescount
App, 43

синхронизиране, 44

Р

работа, 75

референтна стойност за надморска височина, 18

С

сервизно меню, 62

софтуер, 64

спортни режими, 65

стойност на въздушно налягане при морското равнище, 18

съветник за първоначално стартиране, 9

Т

таймер за обратно броене, 32

таймери

таймер за обратно броене, 32

текущо местонахождение, 55

тонове, 71

точка на интерес (POI)

добавяне, 56

изтриване, 57

навигиране, 53

точност на GPS, 49

Ф

фенерче, 25

формати на позицията, 48

Х

хронометър, 65

Ч

час, 68

GPS време, 70

будилник, 69

Лятно часово време, 70



SUUNTO CUSTOMER SUPPORT

1. www.suunto.com/support
www.suunto.com/mysuunto
2. AUSTRALIA +61 1800 240 498
AUSTRIA +43 720 883 104
CANADA +1 800 267 7506
CHINA +86 010 84054725
FINLAND +358 9 4245 0127
FRANCE +33 4 81 68 09 26
GERMANY +49 89 3803 8778
ITALY +39 02 9475 1965
JAPAN +81 3 4520 9417
NETHERLANDS +31 1 0713 7269
NEW ZEALAND +64 9887 5223
RUSSIA +7 499 918 7148
SPAIN +34 91 11 43 175
SWEDEN +46 8 5250 0730
SWITZERLAND +41 44 580 9988
UK +44 20 3608 0534
USA +1 855 258 0900